



**TRAMONTINA**

PROGRAM | PROGRAMA  
2011 | 2012



**TRAMONTINA**

## Tramontina: 1911-2011

O mundo mudou muito desde que a **Tramontina** fabricou seu primeiro canivete. Mas alguns valores continuam como naquela época: os almoços de família, a alegria de receber os amigos em casa, as comemorações do final de semana, a satisfação de encontrar pessoas especiais. Momentos assim são iguais há muito tempo. E, há pelo menos 100 anos, contam com a companhia da **Tramontina**.

A paixão pela casa, pelo novo, pelo design e pela tecnologia fez com que a **Tramontina** desenvolvesse mais de 17 mil produtos diferentes, tanto para consumidores como para profissionais em diferentes atividades. Mas o que fez a empresa conquistar o Brasil e outros 120 países foram valores cultivados desde o princípio: o respeito ao ser humano, o cuidado com o meio ambiente e a confiança mútua. Esses valores formam a base do relacionamento com colaboradores, fornecedores, clientes e consumidores da **Tramontina**.

Essa amizade, construída ao longo de um século, é o que nos permite entrar na casa das pessoas e compartilhar com elas o que existe de melhor: os bons momentos da vida.

The world has changed a lot since **Tramontina** manufactured its first penknife. But some values have stayed the same: family dinners, the joy of inviting friends over, weekend celebrations, the satisfaction of getting together with loved ones. These moments have stayed the same for a long time and for at least 100 years, they have counted on **Tramontina's** company.

Its passion for the home, for what is new, for design and technology have led **Tramontina** to develop more than 17,000 different products for consumers and professionals in a wide variety of activities. But what has truly led the company to win over Brazil and 120 other countries have been the values it has cultivated from the very beginning: respect for human beings, care for the environment and mutual trust. These values establish the foundation for **Tramontina's** relationship with employees, suppliers, customers and consumers.

This friendship, built over the course of the last century, is what has allowed us to enter people's homes and share the best moments of their lives with them.

El mundo cambió mucho desde que **Tramontina** fabricó su primera navaja. Pero algunos valores continúan como en aquella época: los almuerzos en familia, la alegría de recibir a los amigos en casa, las conmemoraciones de fin de semana, la satisfacción de encontrar a personas especiales. Momentos así son iguales hace mucho tiempo. Y, hace por lo menos 100 años, cuentan con la compañía de **Tramontina**.

La pasión por la casa, por lo nuevo, por el diseño y por la tecnología hizo que **Tramontina** desarrollase más de 17 mil productos diferentes, tanto para consumidores como para profesionales en diferentes actividades. Pero lo que hizo que la empresa conquistara Brasil y otros 120 países fueron valores cultivados desde el principio: el respeto al ser humano, el cuidado del medio ambiente y la confianza mutua. Esos valores forman la base de la relación con colaboradores, proveedores, clientes y consumidores de **Tramontina**.

Esa amistad construida a lo largo de un siglo es lo que nos permite entrar en la casa de las personas y compartir con ellas lo mejor que existe: los buenos momentos de la vida.

## Selo de Certificação Florestal

O SELO DE CERTIFICAÇÃO FLORESTAL - certificação do Conselho de Manejo Florestal [Forest Stewardship Council – FSC®] é conquistado pela Tramontina para itens que utilizam a madeira como base ou acessório - pois utiliza madeira que procede de floresta manejada de forma ecologicamente adequada, socialmente justa e economicamente viável.

Esta certificação é um dos resultados da preocupação ambiental e da responsabilidade social da Tramontina transformadas em ações.

## Forest Stewardship Council

The FOREST STEWARDSHIP COUNCIL, awarded by the FSC® [Forest Stewardship Council] to Tramontina, guarantees that the wood used as a base or as accessories come from forests that are managed in a manner that is ecologically sound, socially correct and economically feasible.

This certificate proves Tramontina's environmental concern and social responsibility.

## Consejo de Gestión Forestal

El CONSEJO DE GESTIÓN FORESTAL, concedido por el Consejo de Manejo Forestal [Forest Stewardship Council - FSC®], garantiza que las maderas utilizadas como base o accesorio en los productos Tramontina proceden de floresta manejada de forma ecológicamente adecuada, socialmente justa y económicamente viable.

Esta certificación comprueba la preocupación ambiental y la responsabilidad social de Tramontina.



Neste catálogo, **Tramontina Belém** tem a satisfação de apresentar sua linha de cabos de madeira para ferramentas manuais, ferramentas para agricultura e jardinagem e ferramentas para construção.

In this catalog, **Tramontina Belém** has the pleasure of presenting their wood handles line for hand tools, agricultural and gardening tools and construction tools.

En este catalogo **Tramontina Belém** tiene la satisfacción de presentar su línea de cabos de madera para herramientas manuales, herramientas agrícolas, herramientas para jardín y herramientas para construcción.

**TRAMONTINA**



COMPOSIÇÃO DA REFERÊNCIA | Reference composition | Composición de la referencia

**10000/000**

FÁBRICA  
Factory  
Fabrica

**ACABAMENTO**  
Finish | Acabamiento

0 = Verniz | Varnish | Barniz.  
1 = Óleo | Oil | Aceite.  
2 = Lixado | Sanded | Lijado.  
3 = Tamboreado | Waxed | Cilíndrico.  
4 = Tingido Tabaco | Tobacco Stained | Tingido Tabaco.  
5 = Tingido Branco | White Stained | Tingido Blanco  
9 = Outros | Others | Otros.

**MADEIRAS**  
Woods | Maderas

01 = Pau Mulato | Mulatto Calycophyllum | Palo Mulato.  
02 = Cedro | Cedarana | Cedro.  
03 = Pau Amarelo | Brazilian Boxwood | Palo Amarillo.  
04 = Goiabão | Goiabão | Guayabo.  
05 = Faveira | Faveira | Faveira.  
06 = Curupixá | Curupixá | Curupixá.  
07 = Jatobá | Courbaril | Jataiba.  
08 = Tauari | Couratary tauary | Tauro.  
16 = Ipê | Ipê | Ipê.  
29 = Eucaliptus.  
46 = Ipê Certificado | Certificate Ipê.  
63 = Curupixá e Pau Amarelo | Curupixá and Brazilian Boxwood  
Curupixá y Palo Amarillo.  
67 = Curupixá e Jatobá | Curupixá and Courbaril | Curupixá y Jataiba.  
73 = Jatobá e Pau Amarelo | Courbaril and Brazilian Boxwood  
Jataiba y Palo Amarillo.  
98 = Tauari, Pau Amarelo e Jatobá | Couratary tauary,  
Brazilian Boxwood and Courbaril Tauro, Palo Amarillo y Jataiba.  
99 = Outras madeiras | Others woods | Otras maderas.  
10 = Muiracatiara.  
92 = Muiracatiara.

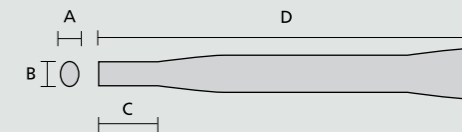
**CODIFICAÇÃO ESPECIAL**  
Special Coding | Codificación Especial

CONJUNTOS | SETS | CONJUNTOS  
As linhas seguirão uma sequência.  
Os conjuntos, levarão o código 239  
e, depois da barra, iniciarão de /001 a /999.  
The lines follow a sequence.  
The sets will have the code 239  
and a bar starting from /001 to /999.  
Las líneas siguen una secuencia.  
Los conjuntos llevarán el código 239  
y, después de la barra, iniciarán  
del /001 al /999.

Obs. Especial /3 - FSC® Certificado.  
Special /3 - FSC® Certified.

## Cabos para Martelos

Hammer Handles  
Mangos para Martillos



Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm		
			Un. price	un.	Kg.	m <sup>3</sup>	un.	Kg.					m <sup>3</sup>	
1 <b>Cabo para martelo</b> Hammer Handle   Mango para Martillo	11003/040	004805							13	23	50	320		
													01	
	11003/043	004973							13	23	50	320		
													24	4,87
	11006/040	004812							14	25	50	320		
													01	
11006/043	004980							14	25	50	320			
												24	4,87	0,0095
11009/040	004829							15	27	50	320			
												01		
11009/043	004997							15	27	50	320			
												24	5,00	0,0087
2 <b>Cabo para martelo</b> Hammer Handle   Mango para Martillo	11011/040	004836						21	29	50	530			
	11011/043	005000						12	3,50	0,0043	21	29	50	530
3 <b>Cabo para martelo</b> Hammer Handle   Mango para Martillo	11140/040	009183						12	2,90	0,0038	18	28	40	255
	11140/043	006670						12	2,90	0,0038	18	28	40	255

## Cabos para Machadinhas

Hatchet Handles  
Mangos para Hachuelas



Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm		
			Un. price	un.	Kg.	m <sup>3</sup>	un.	Kg.					m <sup>3</sup>	
1 <b>Cabo para Machadinhas</b> Hatchet Handle   Mango para Hachuela	11013/040	004843						16	32	70	300			
												01		
11013/043	005017							16	32	70	300			
												24	4,37	0,0080
2 <b>Cabo para Machadinhas</b> Hatchet Handle   Mango para Hachuela	11015/040	004898						15	33	35	355			
	11015/043	005024						24	4,2	0,0076	15	33	35	355
3 <b>Cabo para Machadinhas</b> Hatchet Handle   Mango para Hachuela	11017/040	004904						24	3,5	0,0112	18	46	66	360
	11017/043	005031						24	3,5	0,0112	18	46	66	360



## Cabos para Ancinhos

Rake Handles  
Mangos para Rastrillos



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.		Embalagem			A	B	C	D
				Un. price	un.	Kg.	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	
1	Cabo para Ancinho Rake Handle   Mango para Rastrillo	11550/040	000586		01			23/30	-	80	1.200	
					12	9,5	0,013					
		11550/043	002351		01			23/30	-	80	1.200	
					12	9,5	0,013					
		11552/040	000590		01			23/30	-	80	1.500	
					12	11,9	0,0162					
		11552/043	002368		01			23/30	-	80	1.500	
					12	11,9	0,0162					
		11642/040	006663		24	19,5	0,0264	18/28	-	90	1.400	
		11642/043	010035		24	19,5	0,0264	18/28	-	90	1.400	
11643/040	002085		12	21,5	0,0142	18/28	-	90	1.500			
11643/043	010042		12	21,5	0,0142	18/28	-	90	1.500			
2	Cabo para Ancinho Rake Handle   Mango para Rastrillo			12	9,5	0,0119	28,5	-	-	1.220		
				11647/043	004331	12	9,5	0,0119	28,5	-	-	1.220
				11648/040	002078	12	11,7	0,0145	28,5	-	-	1.524
				11648/043	004348	12	11,7	0,0145	28,5	-	-	1.524

## Cabos para Foices

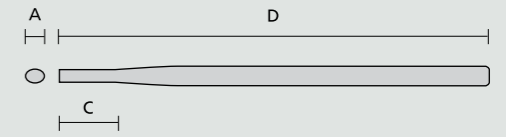
Sickle Handles  
Mangos para Hozes



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.		Embalagem			A	B	C	D
				Un. price	un.	Kg.	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	
1	Cabos para Foices Sickle Handles   Mangos para Hozes	11285/040	010066		12	8,5	0,0243	27/34	-	165	1.400	
					11285/043	007653	12	8,5	0,0243	27/34	-	165
		11300/040	700394		01			27/30	-	110	1.000	
					12	8	0,0165					
		11300/043	002573		01				-	110	1.000	
					12		0,0165	27/30				
		11302/040	700400		01				-	110	1.000	
					12		0,0165	30/35				
		11302/043	002580		01				-	110	1.000	
					12		0,0165	30/35				

## Cabos para Marretas

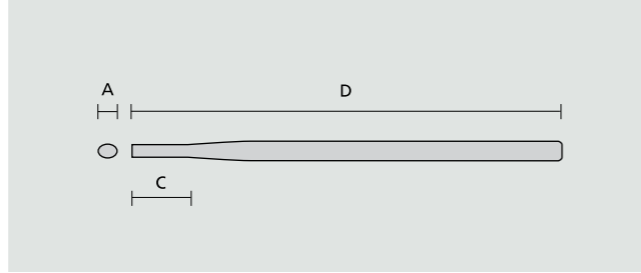
Sledge Handles  
Mangos para Macetas



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.		Embalagem			A	B	C	D
				Un. price	un.	Kg.	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	
1	Cabos para Marretas Sledge Handles   Mangos para Macetas	11019/040	004850		01			20	35	34	250	
					24	3,87	0,0059					
		11019/043	005048		24	3,87	0,0059	20	35	34	250	
		11141/040		24	5,50	0,0085	20	35	34	356		
		11141/043	122264		24	5,50	0,0085	20	35	34	356	
2	Cabos para Marretas Sledge Handles   Mangos para Macetas	11021/040	004867		01			23	40	104	460	
					24	8,3	0,0143					
		11021/043	005055		24	8,3	0,0143	23	40	104	460	
					01			25	44	135	815	
		11023/040	004874		12	9,75	0,0155					
					01			25	44	135	815	
		11023/043	005062		12	9,75	0,0155					
					01			30	50	150	915	
		11025/040	004881		12	12,75	0,0181					
		11025/043	005079		12	12,75	0,0181	30	50	150	915	
3	Cabos para Marretas Sledge Handles   Mangos para Macetas	11027/040	004911		12	5	0,0052	22	28	45	600	
		11027/043	005086		12	5	0,0052	22	28	45	600	
		11029/040	004928		12	6,5	0,0112	24	35	55	760	
		11029/043	005093		12	6,5	0,0112	24	35	55	760	
		11031/040	004935		12	6,5	0,0146	28	40	65	860	
		11031/043	005109		12	6,5	0,0146	28	40	65	860	
		11033/040	004942		12	7,7	0,0155	30	42	70	915	
		11033/043	005116		12	7,7	0,0155	30	42	70	915	
		11133/040	010158		12	9,6	0,0126	28	36	70	914	
		11133/043	007813		12	9,6	0,0126	28	36	70	914	
		11143/040	010141		24	21	0,0291	28	39	55	860	
		11143/043	007158		24	21	0,0291	28	39	55	860	
		11145/040	010103		12	3	0,0037	24	31	70	355	
		11145/043	007776		12	3	0,0037	24	31	70	355	
		11146/040	010110		12	3,3	0,0042	24	31	70	406	
		11146/043	007783		12	3,3	0,0042	24	31	70	406	
		11147/040	010127		12	3,5	0,0048	24	31	70	457	
		11147/043	007790		12	3,5	0,0048	24	31	70	457	
11148/040	010134		12	6,62	0,0084	28	36	70	609			
11148/043	007806		12	6,62	0,0084	28	36	70	609			
4	Cabos para Marretas Sledge Handles   Mangos para Macetas	11035/040	004959		12	11,2	0,1132	30	40	155	915	
		11035/043	005123		12	11,2	0,1132	30	40	155	915	

## Cabos para Pás

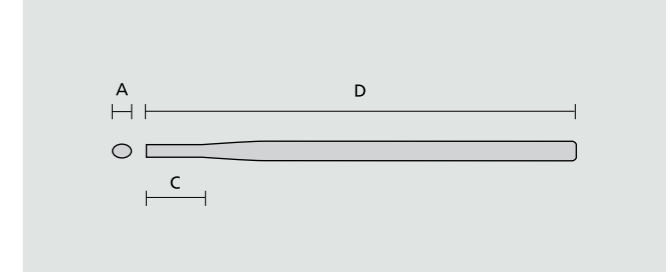
Shovel Handles  
Mangos para Palas



	Descrição	Ref.	EAN	Preço unit.	Embalagem			A	B	C	D
					789.6403.	Un. price	un.				
1	<b>Cabos Longos para Pás</b> Shovel Long Handles   Mangos Largos para Palas	11150/040	700332		01			25/37	-	200	1.200
					12	14,5	0,0198				
		11150/043	002320		01			25/37	-	200	1.200
					12	14,5	0,0198				
		11152/040	700349		01			21/38	-	110	1.200
					12	15	0,0208				
11152/043	002337		01			21/38	-	110	1.200		
			12	15	0,0208						
2	<b>Cabos Curvos para Pás</b> Shovel Curved Handles   Mangos Curvos para Palas	11154/040	000579		01			30/40	-	121	1.300
					12	17,37	0,0249				
		11154/043	002559		01			30/40	-	121	1.300
					12	17,37	0,0249				
3	<b>Cabos para Pás com Terminal Plástico</b> Plastic Tip Shovel Handles   Mangos para Palas con Terminal Plástico	11158/040	700356		01			25,5/34	-	165	700
					12	7,3	0,0103				
		11158/043	002344		01			25,5/34	-	165	700
					12	7,3	0,0103				
		11205/040	011186		01			25/34	-	166	915
					12	8,5	0,0150				
		11205/043	011193		01			25/34	-	166	915
					12	8,5	0,0150				
4	<b>Cabos para Pás com Terminal Plástico</b> Plastic Tip Shovel Handles   Mangos para Palas con Terminal Plástico	11160/040	000562		01			30/39	-	120	700
					12	8	0,0128				
		11160/043	002566		01			30/39	-	120	700
					12	8	0,0128				
5	<b>Cabos Curvos para Pás</b> Shovel Curved Handles   Mangos Curvos para Palas	11286/040	009404		12	14,3	0,0231	30/40	-	121,5	1.200
					11286/043	007837		12	14,3	0,0231	30/40

## Cabos para Pás e Forcados

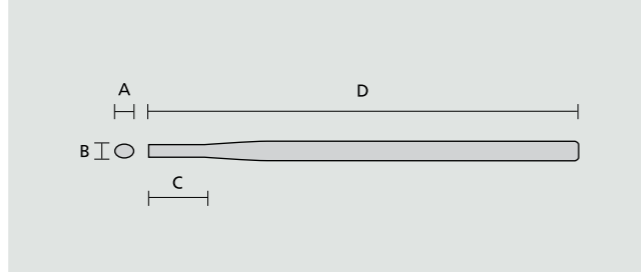
Shovel and Fork Handles  
Mangos para Palas y Forcas



	Descrição	Ref.	EAN	Preço unit.	Embalagem			A	B	C	D
					789.6403.	Un. price	un.				
1	<b>Cabos para Pás e Forcados</b> Shovel and Fork Handles   Mangos para Palas y Forcas	11168/040	003228		12	13,2	0,0212	38	-	620	1.220
		11168/043	122257		12	13,2	0,0212	38	-	620	1.220
		11170/040	003235		12	14,8	0,0238	38	-	770	1.370
		11170/043	003747		12	14,8	0,0238	38	-	770	1.370
		11172/040	003754		12	9,2	0,0179	35	-	620	1.220
		11172/043	003389		12	9,2	0,0179	35	-	620	1.220
		11174/040	003808		12	16,4	0,0265	38	-	924	1.524
		11174/043	003815		12	16,4	0,0265	38	-	924	1.524
		2	<b>Cabos para Pás e Forcados</b> Shovel and Fork Handles   Mangos para Palas y Forcas	11184/040	002092		12	5,2	0,0212	21/38	-
11184/043	003358				12	5,2	0,0212	21/38	-	170	1.220
11190/040	003877				12	11,9	0,0226	20/38	-	85	1.300
11190/043	003341				12	11,9	0,0226	20/38	-	85	1.300
11196/040	003884				12	11,2	0,0208	22/38	-	140	1.220
11196/043	003891				12	11,2	0,0208	22/38	-	140	1.220
11283/040	010073				12	5,2	0,0133	35	-	52	900
11283/043	010080				12	5,2	0,0133	35	-	52	900
11554/040	700554				01			15/25	-	90	1.300
					12	7,37	0,0098				
11554/043	002641				01			15/25	-	90	1.300
					12	7,37	0,0098				
3	<b>Cabos para Pás e Forcados</b> Shovel and Fork Handles   Mangos para Palas y Forcas	11192/040	003921		12	8,2	0,0226	22/37	-	140	1.370
		11192/043	003938		12	8,2	0,0226	22/37	-	140	1.370
		11194/040	003945		12	9,3	0,0201	22/37	-	140	1.220
		11194/043	003952		12	9,3	0,0201	22/37	-	140	1.220
		11288/040	002801		12	10,1	0,0212	32/40	-	100	1.100
		11288/043	010097		12	10,1	0,0212	32/40	-	100	1.100

# Cabos para Enxadas

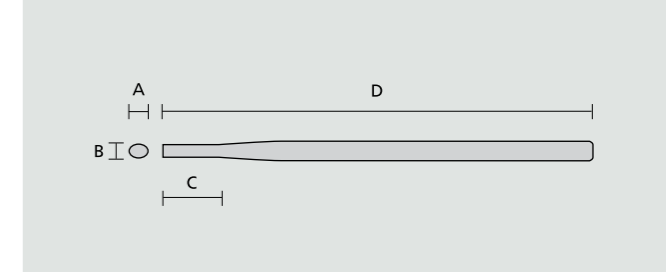
Hoe Handles  
Mangos para Azadas



	Descrição	Ref.	EAN	Preço unit.		Embalagem			A	B	C	D
				Un. price	un.	Kg.	m³	mm				
1	<b>Cabos para Enxadaes</b> Big Hoe Handles   Mangos para Azadões	11304/040	001309		12	12	0,0468	57	-	110	1.200	
		11304/043	003662		12	12	0,0468	57	-	110	1.200	
		11438/040	009435		12	12	0,0425	57	-	110	1.090	
		11438/043	007769		12	12	0,0425	57	-	110	1.090	
2	<b>Cabos Ovais para Enxadas</b> Hoe Oval Handles   Mangos Ovais para Azadas	11310/040	700417		01			37,5	47,5	69	1.250	
					12	12,65	0,0268					
		11310/043	002375		01			37,5	47,5	69	1.250	
					12	12,65	0,0268					
3	<b>Cabos para Enxadas</b> Hoe Handles   Mangos para Azadas	11312/040	001170		12	10,9	0,0182	41	-	145	900	
					01			39	-	145	1.200	
		11314/040	001187		12	13,3	0,0219					
					01			39	-	145	1.200	
		11314/043	002399		12	13,3	0,0219					
		11315/043	010288		12	10,9	0,0182	41	-	145	900	
		11316/043	002382	01			41	-	145	1.300		
				12	14,5	0,026						
		11316/040	700424	01			41	-	145	1.300		
				12	14,5	0,026						
		11320/040	700431	01			41	-	215	1.500		
				12	17,8	0,0302						
		11320/043	002405	01			41	-	215	1.500		
				12	17,8	0,0302						
		11322/040	002986		12	13	0,026	43	-	180	1.200	
		11322/043	003693		12	13	0,026	43	-	180	1.200	
		11326/040	003709		12	14,3	0,0359	48	-	120	1.300	
		11326/043	003716		12	14,3	0,0359	48	-	120	1.300	
		11324/040	700448	01			41	-	215	1.700		
				12	19,0	0,0342						
		11324/043	002597	01			41	-	215	1.700		
				12	19,0	0,0342						
		11436/040	007400		12	11,97	0,025	46	-	92,8	1.000	
		11436/043	010240		12	11,97	0,025	46	-	92,8	1.000	
		11437/040	010233		12	10,9	0,023	46	-	92,8	930	
		11437/043	003037		12	10,9	0,023	46	-	92,8	930	
11442/040	005192		12	10,9	0,021	43	-	100	907			
11442/043	010226		12	10,9	0,021	43	-	100	907			

# Cabos para Enxadas de Jardim

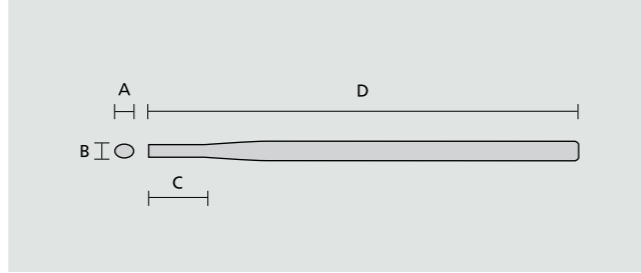
Weeding Hoe Handles  
Mangos para Azadas de Jardim



	Descrição	Ref.	EAN	Preço unit.		Embalagem			A	B	C	D
				Un. price	un.	Kg.	m³	mm				
1	<b>Cabos para Enxadas de Jardim</b> Weeding Hoe Handles   Mangos para Azadas de Jardim	11176/040	700523		01			32/28	-	105	1.100	
					12	7,37	0,0136					
		11176/043	002634		01			32/28	-	105	1.100	
					12	7,37	0,0136					
		11180/040	003822		12	6,4	0,0123	32/28	-	67	1.000	
		11182/043	003839		12	6,4	0,0123	32/28	-	67	1.000	
		11445/040	010202		12	6,4	0,0117	33/27	-	60	895	
		11445/043	005222		12	6,4	0,0117	33/27	-	60	895	
11448/040	007424		12	6,4	0,0133	35/29	-	52	900			
11448/043	010219		12	6,4	0,0133	35/29	-	52	900			
2	<b>Cabos Curtos para Enxadas de Jardim</b> Weeding Hoe Short Handles   Mangos Cortos para Azadas de Jardim	11178/040	000609		01			33/28	-	75	435	
					12	2,6	0,0057					
		11178/043	002627		01			33/28	-	75	435	
					12	2,6	0,0057					
11447/040	005185		12	2,6	0,0058	37/32	-	30	350			
		11447/043	010196		12	2,6	0,0058	37/32	-	30	350	
3	<b>Cabos Curtos para Enxadas de Jardim</b> Weeding Hoe Short Handles   Mangos Cortos para Azadas de Jardim	11670/040	009268		12	2,6	0,0057	35/30	-	90	387	
		11670/043	010189		12	2,6	0,0057	35/30	-	90	387	

## Cabos para Picaretas

Pick Handles  
Mangos para Zapapicos



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm
				Un. price	un.	Kg.	m³	un.	Kg.				
1	Cabos Ovais para Picaretas Pick Oval Handles   Mangos Ovais para Zapapicoa	11450/040	700462		01			54	78	295	915		
				12	15,12	0,0463							
		11450/043	002429		01			54	78	295	915		
				12	15,12	0,0463							
		11452/040	001033		01			50	74	210	840		
				12	13,62	0,0373							
		11452/043	002436		01			50	74	210	840		
				12	13,62	0,0373							
11548/040	010172		12	15,5	0,0184	55	76	84	366				
11548/043	004003		12	15,5	0,0184	55	76	84	366				
11543/040	009411		12	15	0,0385	50	74	210	865				
11543/043	007752		12	15	0,0385	50	74	210	865				
2	Cabos Redondos para Picaretas Pick Round Handles   Mangos Circulares para Zapapicoa	11456/040	003723		12	10,85	0,0243	47	-	150	915		
		11456/043	000937		12	10,85	0,0243	47	-	150	915		

## Cabos para Cavadoras

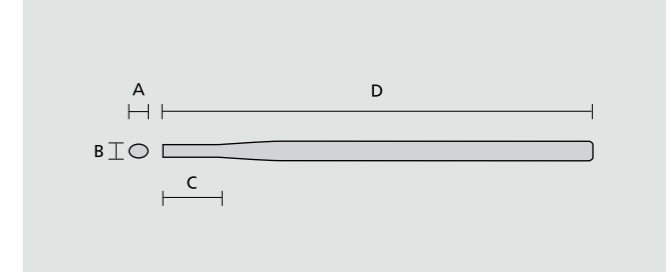
Digger Handles  
Mangos para Cavadoras



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm
				Un. price	un.	Kg.	m³	un.	Kg.				
1	Cabos para Cavadoras Articuladas Digger Handles   Mangos para Cavadoras Articuladas	11202/040	010257		12	12,95	0,0144	33	-	300	1.100		
				01			33	-	300	1.100			
		11202/043	002603		12	12,95	0,0144	-					
2	Cabos para Cavadoras Articuladas Digger Handles   Mangos para Cavadoras Articuladas	11204/040	700486		01			35	35	300	1.200		
				12	12,95	0,0177							
		11204/043	002603		01			35	35	300	1.200		
				12	12,95	0,0177							
3	Cabos para Cavadoras Retas Digger Handles   Mangos para Cavadoras Retas	11206/040	700493		01			28/37	-	125	0,001		
				12	14,37	0,019							
		11206/043	002610		01			28/37	-	125	0,001		
				12	14,37	0,019							

## Cabos para Machados

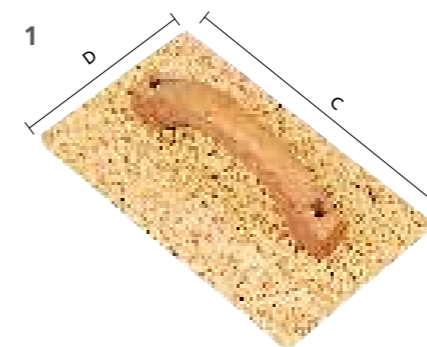
Axe Handles  
Mangos para Hachas



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm
				Un. price	un.	Kg.	m³	un.	Kg.				
1	Cabos para Machados Axe Handles   Mangos para Hachas	11458/040	700455		01			36	67	225	1.000		
				12	11,65	0,0290							
		11458/043	002412		01			36	67	225	1.000		
				12	11,65	0,0290							
		11547/040	008377		12	11,65	0,0303	34	80	84	915		
		11547/043	010264		12	11,65	0,0303	34	80	84	915		
2	Cabos para Machados Axe Handles   Mangos para Hachas	11462/040	001293		12	12	0,0107	26,5	36,5	165	915		
		11545/043	003396		12	12	0,0107	26,5	36,5	165	915		
3	Cabos para Machados Axe Handles   Mangos para Hachas	11464/040	001781		12	13,4	0,0220	32,8	74	117	900		
		11464/043	002733		12	13,4	0,0220	32,8	74	117	900		
		11546/040	010271		12	13,4	0,0269	30	68	209	1.120		
		11546/043	007912		12	13,4	0,0269	30	68	209	1.120		

## Desempenadeiras de Madeira

Wood Float  
Flota [Ilana] de Madera



	Descrição	Ref.	EAN 789.6403.	Preço unit.			Embalagem			A mm	B mm	C mm	D mm
				Un. price	un.	Kg.	m³	un.	Kg.				
1	Desempenadeiras de Madeira Wood Float   Flota [Ilana] de Madera	12020/082	004690		12	6,36	0,0207	-	-	200	130		
		12021/082	009282		12	7,28	0,0421	-	-	260	130		
		12022/082	008018		01			-	-	300	140		
				12	7,28	0,0421							
		12023/082	007608		12	7,28	0,0329	-	-	255	140		





## Política de Preservação do Meio Ambiente

Consciente de que a manutenção das florestas é fundamental para a conservação do solo e a preservação da vida animal, para a renovação do ar e o equilíbrio dos mananciais de água e para o suprimento da madeira, como matéria-prima nobre, renovável e biodegradável, a Tramontina investe em projetos de florestas de produção.

A madeira é componente renovável e, em seu processo de decomposição, reintegra-se naturalmente ao meio ambiente. Estes aspectos a definem como matéria-prima ecologicamente muito desejável.

O manejo planejado das florestas, observando criteriosos parâmetros técnicos, contribui para controlar o clima, fixar o solo, evitar o assoreamento de rios, manter a fauna, filtrar poluentes e reduzir os riscos de aquecimento da Terra, entre outros benefícios.

## Projetos no Estado do Pará - Brasil

A unidade de Belém iniciou projetos em 1992. Hoje, cultiva e mantém 1.000.000 árvores de várias espécies nativas e exóticas da Amazônia em área de 1.500 hectares. Além disso, a indústria é abastecida por termelétrica própria, que utiliza como combustível os resíduos de madeira gerados no processo de fabricação.

Existem, na Amazônia Brasileira, grandes áreas que foram degradadas pelo uso inadequado do solo e que podem ser utilizadas para reflorestamento. O projeto de reflorestamento que a Tramontina desenvolve no Estado do Pará, no Município de Aurora do Pará, objetiva exatamente a recuperação dessas áreas degradadas pelo sistema de reflorestamento heterogêneo [Paricá, Cedro, Jatobá e outras espécies].

Neste sistema, bosques pouco produtivos ou florestas semi-devastadas são adensadas com espécies mais nobres. O plantio é feito em "linhas de enriquecimento" e também através do uso de pequenos espaços.

PARA CADA M<sup>3</sup> DE MATÉRIA-PRIMA UTILIZADA NA FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE MADEIRA, TRAMONTINA BELÉM PLANTA 6 NOVAS ÁRVORES DE ESPÉCIES NOBRES.

## Environmental Preservation Policy

Tramontina invests in production forests, as they are aware that it is fundamental to preserve forests, for the protection of the soil and wildlife, for the renewal of the air and balancing of the water tables and for the supply of wood, as a noble raw material, that is renewable and biodegradable.

Wood is a renewable component, and during its decomposition, it is naturally absorbed by the environment. This defines it as a very desirable ecological raw material. The planned management of forests, observing strict technical parameters, contributes to control the climate, establish the soil, avoid runoff into rivers, preserves the fauna, filters pollutants and reduces the risks of global warming, amongst other benefits.

## Projects in the State of Pará - Brazil

The Belém unit started projects in 1992. Presently, they cultivate and maintain 1.000.000 trees of several native and exotic Amazon species in an area of 1,500 hectares. The industry is powered by its own thermal-electric plant, that uses wood residues generated during the manufacturing process as fuel.

There are large areas in the Brazilian Amazon that were damaged by inadequate soil use, but these can be used for production forests. The production forest project that Tramontina is developing in the State of Pará, in the county of Aurora do Pará, has the objective of recovering exactly these damaged areas using a heterogeneous reforestation [Nittatree, Cedar, Senna and other species].

In this system, woods with low production or semi-destroyed forests are thickened with the more noble species. Planting is done in enrichment lines as well as using small spaces.

FOR EACH M<sup>3</sup> OF RAW MATERIAL USED TO MANUFACTURE WOOD PRODUCTS, TRAMONTINA BELÉM PLANTS 6 NOBLE SPECIES TREE SEEDLINGS.

## Política Preservación del Medio Ambiente

Consciente de que la manutención de las florestas es fundamental para la conservación del suelo y la preservación de la vida animal, para la renovación del aire y el equilibrio de los manantiales de agua y para el abastecimiento de la madera, como materia-prima noble, renovable y bio-degradable, Tramontina invierte en florestas de producción.

La madera é componente renovable y, en su proceso de descomposición, se reintegra naturalmente al medio ambiente. Estos aspectos a define como materia-prima ecológicamente muy deseable. El manejo planeado de las florestas, observando criteriosos parámetros técnicos, contribuye para controlar o clima, fijar el suelo, evitar la erosión de ríos, mantener la fauna, filtrar contaminantes y reducir los riesgos de calentamiento de la Tierra, entre otros beneficios.

## Proyectos en el Estado de Pará - Brasil

La unidad de Belén inició proyectos en 1992. Hoy, cultiva y mantiene 1.000.000 árboles de varias especies nativas y exóticas de la Amazona en área de 1.500 hectáreas. Además de eso, la industria es abastecida por termoeléctrica propia, que utiliza como combustible los residuos de madera generados en el proceso de fabricación.

Existen, en el Amazona Brasileño, grandes áreas que fueron degradadas por el uso inadecuado del suelo y que pueden ser utilizadas para florestas de producción. O proyecto de florestas de producción que Tramontina desarrolla en el Estado de Pará, En el Municipio de Aurora do Pará, objetiva exactamente la recuperación de esas áreas degradadas por el sistema de reforestación heterogéneo [Paricá, Cedro, Jataiba y otras especies].

En este sistema, bosques poco productivos o florestas semi-devastadas son adensadas con especies más nobles. El plantío es hecho en líneas de enriquecimiento y también a través del uso de pequeños espacios.

PARA CADA M<sup>3</sup> DE MATÉRIA-PRIMA UTILIZADA EN LA FABRICAÇÃO DE PRODUCTOS DE MADEIRA, TRAMONTINA BELÉM PLANTA 6 MUDAS DE ÁRBOLES DE ESPÉCIES NOBLES.



**TRAMONTINA BELÉM S.A.** Distrito Industrial de Icoaraci - St. C, Qd. 2, Lotes 3 a 8 - CEP 66815-590 - Belém/PA - Brasil - Phone: +55 [91] 4009-7700

[www.tramontina.com](http://www.tramontina.com)